

IV# 094258



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION  
PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN UAN THANG  
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)  
DATE, PLACE OF BIRTH : 13 09 1942  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam):  Female (Nu):

MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh): Single (Doc than):  Married (Co lap gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 246 AP BAUXEO XA TRANG BOM I  
(Dia chi tai Viet-Nam) HUYEN THONG NHAT TINH DONG NAI (VN)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 06/23/75 To (Den): 09/29/83

PLACE OF RE-EDUCATION: MINISTRY OF INTERIOR  
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): FARMER.

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A (NONE)  
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN, 1ST IN BATTALION.  
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): COMMANDER.  
Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):  No (Khong):   
IV Number (So ho so): 004258

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 05  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 246 AP BAUXEO XA TRANG BOM I  
Huyen Thong Nhat Tinh Dong Nai (VN)

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):  
DANIELLE NGUYEN PHAM.

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co):  No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Lien he voi tu nhan tai VN): Sister

NAME & SIGNATURE: DANIELLE NGUYEN PHAM.  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) X: \_\_\_\_\_

DATE: 01 15 1990  
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

Nguyen van Thang  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Tran, Thu Tuyet Mai	09-10-47	Wife
Nguyen, Thu Chu Phuong	10-09-69	Daughter
Nguyen, Minh Hoang	12-12-70	Son
Nguyen, Thu Phuong Anh	08-31-73	Daughter
Nguyen, Minh Hao	04-20-75	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

## Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ  
VIỆT NAM**

**P.O. BOX 5435**

**Arlington, VA 22205-0635**

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thọ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.

TV# 094458

ĐỘI NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QĐ TC, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Hàm Tân

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số GRI

--	--	--	--	--	--	--	--

SISLD

### GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1966 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 93 ngày 29 tháng 09 năm 1983

của Đội nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN VĂN THẮNG Sinh năm 1942

Các tên gọi khác Nguyễn Văn Thắng

Nơi sinh Hàm định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 327 Trường minh kỷ tân bình T/P HỒ CHÍ MINH

Can tội Đại úy xử lý thường vụ tiểu đoàn

Bị bắt ngày 23/06/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 327 trường minh kỷ tân bình T/P HỒ CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Quá trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu nhận thức được sự giáo dục của cách mạng.

Lao động : tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có chất lượng khá.

Nội quy : chấp hành nghiêm không đại phạm gì lớn.

Học tập : tham gia học tập đều có tiến bộ.  
(quan cho 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: \_\_\_\_\_ Hội cư trú \_\_\_\_\_

Trước ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 19 \_\_\_\_\_

Làm tay ngón trở phải

Của Nguyễn Văn Thắng

Danh bản số \_\_\_\_\_

Lập tại \_\_\_\_\_



Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

chank!

Nguyễn Văn Thắng

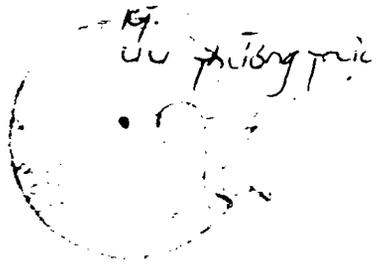
Ngày 26 tháng 10 năm 1983

Q. Giám thị



THIÊN TÀI NGUYỄN ANH QUANG

03 04 1981



NOTICE

20#094258

MINISTRY OF INTERIOR  
Ham Tan Camp  
N. . . . . GRT

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence-Freedom-Happiness

CERTIFICATE OF RELEASE

Ref: Circular No. 966/TTg dated May 31, 1961 issued by  
Ministry of Interior.  
Ref: Decision No. 93 dated 9-29-83  
issued by Ministry of Interior.

This certificate of Release was granted to:

Full Name at Birth NGUYEN VAN THANG born in 1942  
Commonly used Full Name Nguyen Van Thang  
Secret Name  
Birth Date Nam Dinh  
Birth Place  
Residence before the Arrest 327 Truong Minh Ky, Tan Binh, HCM  
Reason of Arrest : Captain, acting Batalion Commander  
Date of Arrest : June 23, 75  
Sentence : Re-education  
Residence after the Release : 327 Truong Minh Ky, Tan Binh, HCM

ACHIEVEMENT IN RE-EDUCATION

Thinking : No negative manifestation while undergoing re-education  
Labor : Good attendance, fulfill all quotas assigned  
Discipline Rules Observation : No major violation  
Educational Achievement: Good attendance, making progress

Right Index Fingerprint

Bearer's signature

Date: 10-26-83

Acting Superintendent  
Major Nguyen Anh Quang

I certify that I am competent to translate from the  
Vietnamese language into English and that the above  
is an accurate translation of the original.

Subscribed and sworn to before me th  
29<sup>th</sup> day of August, 1988

*Amg...*



*Alma G. Palacios*  
ALMA G. PALACIOS  
Notary Public, State of Texas  
Commission Expires 6-14-89

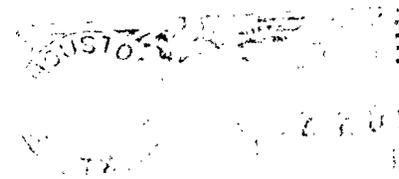
Danielle Nguyen Pham

Fold at line over top of envelope to the top  
of the return address

**CERTIFIED**

P 467 204 586

**MAIL**



To: Hội gia đình từ nhân chính 'Casi'  
Vietnam

P. O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Is your RETURN ADDRESS  
completed on the reverse side?

<p>● <b>SENDER:</b> Complete items 1 and 2 when additional services are desired, and complete items 3 and 4. Put your address in the "RETURN TO" Space on the reverse side. Failure to do this will prevent this card from being returned to you. The return receipt fee will provide you the name of the person delivered to and the date of delivery. For additional fees the following services are available. Consult postmaster for fees and check box(es) for additional service(s) requested.</p> <p>1. <input type="checkbox"/> Show to whom delivered, date, and addressee's address. (Extra charge)      2. <input type="checkbox"/> Restricted Delivery (Extra charge)</p>	
3. Article Addressed to:  VICTORIAN P. O. BOX 5435  Arlington VA 22205	4. Article Number
	Type of Service: <input type="checkbox"/> Registered <input type="checkbox"/> Insured <input checked="" type="checkbox"/> Certified <input type="checkbox"/> COD <input type="checkbox"/> Express Mail <input type="checkbox"/> Return Receipt for Merchandise
Always obtain signature of addressee or agent and <u>DATE DELIVERED</u> .	
6. Signature — Address X	8. Addressee's Address (ONLY if requested and fee paid)
6. Signature — Agent X	
7. Date of Delivery	

Thank you for using  
Return Receipt Service.

CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date \_\_\_\_\_
- Membership; Letter

3/19/90